



請以英文正楷填寫所有欄目及細閱背頁注意事項
Please complete all fields in BLOCK LETTERS and read the notes overleaf

甲部 PART A

個人資料 Personal Particulars

英文姓氏 Surname

中文姓名 Name in Chinese

性別* Sex* 男 Male 女 Female

英文名字 Given Name

身分證號碼 HKID No. () 出生日期 Date of Birth 日 Date 月 Month 年 Year

請根據身份證所示填寫以上資料
Please fill in the above information as shown on your HKID Card * 請刪除不適用者
* Please delete if inappropriate

必要時, 本院會以電郵或電話短訊發出學院通告
The Institute may send email or SMS message for urgent notice

住宅電話 Home Tel. 辦公室電話 Office Tel. 手提電話 Mobile Tel.

英文通訊地址 Address

電郵地址 Email

教育程度 Education 小學 Primary 中學 Secondary 預科 Matriculation 大專 Post-secondary 大學 University 大學以上 Post-graduate

職業 Occupation 專業資格 Professional Qualifications

乙部 PART B

報讀課程/科目 Intended Programme/Course of Study

課程編號及名稱 Programme Code & Title

報讀課程人士必須填寫課程編號及名稱, 方可在完成課程後取得畢業證書。否則, 學員會被視為報讀個別科目, 學院將不會向學員發出畢業證書。
Applicants who wish to enroll on the whole programme instead of single courses, must indicate the intended programme of study. Otherwise, they will not be eligible for programme award.

科目編號 ¹ Course Code	科目名稱 Course Title	班別 Class	學期 Intake	學費 ² Tuition Fee	優惠代碼 ³ Discount Code	折實學費 Net Fee
<small>1) 請留意個別科目之上課時間有否重疊 Please ensure no time clash among the individual courses selected 2) 如報讀文憑/證書/專業/非本地課程, 請在(學費)一欄填寫該學期學費 Please fill in the current installment in "Tuition Fee" if you would like to enroll in Diploma/Certificate/Professional/Non-local Programmes 3) 請參閱背頁之學費優惠代碼 Please refer to the notes overleaf for the Discount Codes</small>						合共 Total

團體報讀優惠 Group Discount 如欲享團體報讀優惠, 請填寫以下資料
Please fill in the following information if you wish to enjoy the Group Discount

其他申請者姓名 Name of Other Applicants	身分證頭四字 First 4 Digits of HKID	其他申請者姓名 Name of Other Applicants	身分證頭四字 First 4 Digits of HKID
	X X X (X)		X X X (X)
	X X X (X)		X X X (X)

丙部 PART C

聲明及其他 Declaration and Others

- 1) 本人聲明本申請表及隨附文件所載一切資料, 依本人所知均為真確, 並無遺漏。
I declare that all information given in this application form and the attached documents (if any) are, to the best of my knowledge, accurate and complete.
- 2) 本人為香港永久性居民, 或為合法居港人士及持有有效可在港接受教育培訓證明文件, 並清楚報名表內丁部之「個人資料(私隱)政策聲明」及戊部之「注意事項」之內容。
I declare that I am a permanent resident of Hong Kong; or have the right of residence and permission of receiving education in Hong Kong. I have noted the contents of the Part D "Personal Data (Privacy Policy) Statement" and Part E "Notes" as detailed in the overleaf of this Enrollment Form.
- 3) 本人同意註冊入學後當遵守大學/學院實施的所有規章和規例。
I consent that if registered, I will conform to the Statutes and Regulations of the University/Institute for the time being in force.

簽名
Signature

日期
Date

日
Date

月
Month

年
Year

你從何處獲悉本課程? (可作多項選擇)

How did you learn about the programme? (You may choose more than one option)

- 本院課程概覽(請列明索取地點):
Prospectus(Please Specify Point of Collection):
- 本院網頁
LiPACE Website
- 課程講座
Information Session
- 學院電郵
LiPACE Email
- 朋友推介
Referral by Friend
- 報章廣告(請列明):
Printed Ad.(Please Specify):
- 網頁搜尋器
Search Engines
- 展覽會
Exhibition
- 其他(請列明):
Others(Please Specify):

你所提供的個人資料將供本院作處理入學申請、註冊、學術、校友事務、研究、統計、市場分析、課程推廣及一切行政用途。個人資料(私隱)政策聲明,請參閱本院網頁上刊載的「報名須知」。The personal data collected about you will be used for processing your application for enrollment, registration, academic, alumni management, research, statistical, marketing purposes and all administrative purposes. For details of the Personal Data (Privacy Policy) Statement, please refer to the “Admission Information” section on our website.

戊部 PART E

注意事項 Notes

- 1) 學費優惠計劃: 學費優惠計劃適用於報讀本院開辦之課程/科目, 但「毅進計劃」、「自在人生自學計劃」及部份合辦課程除外(詳情請參閱有關課程資料)。本院對給予優惠有解釋權和決定權。同一科目只可享用一項優惠。申請時請提供相關證明文件副本一份。學費請以四捨五入方式折算至以「元」作為單位的整數, 如: \$2,518.5 折算成\$2,519, 而\$2,518.4 則折算成\$2,518。除預早報讀優惠外, 使用其他學費優惠計劃者不符合申請持續進修基金資格。
- Discounts Policy: The following discount offers are available in programmes/courses offered by the Institute, but excluding Project Yi Jin, the Capacity Building Mileage Programme (CBMP) and some collaborative programmes. (For details, please see relevant programme page.) LiPACE shall have full discretion on the discount offers and their interpretation. Applicant shall be entitled to no more than one type of discount on any single course. Please provide a set of copies of relevant supporting documents for your enrollment. If the fee has odd cents of 50 cents or above, please round up to the nearest dollar, and if below 50 cents, round down. For example, \$2,518.5 round up to \$2,519; \$2,518.4 round down to \$2,518.
- Please note that the Continuing Education Fund (CEF) does NOT allow applicants to receive any tuition fee discounts except for Early-Bird Discount.

優惠代碼 Discount Code	學費優惠計劃	Discount Policy
EB	預早報讀優惠 (9 折) 適用於在指定課程開課前一個月的第1日或之前, 郵寄(以郵戳的日期為準)或親身遞交的報讀申請, 例如: 2009年3月開班的課程需在2009年2月1日或之前報讀, 方可享此優惠。	Early-Bird Discount (10%) Applicable to the enrollment applications received by LiPACE (either by hand or by post) on or before the 1 st day of the preceding month of the course commencement. For applications by mail, the date on the postal chop will be taken as the date of application. For example: For a course commencing in March 2009, the Early-Bird deadline is 1 February 2009.
GD	團體報讀優惠 (9 折) 適用於在指定課程開課前一個月的第20日或之前, 郵寄(以郵戳的日期為準)或親身遞交的報讀申請(至少3人同時報讀同一學期同一科目的同一班方可享此優惠)。每位申請人均需在此報名表乙部「團體報讀優惠」一欄列明其他一同報讀人士的姓名, 並集齊所有人的報名表, 一同遞交。單獨交表或不同時間交表, 恕不當團體報讀處理。	Group Discount (10%) Applicable to a group of at least 3 applications enrolling together on the same class of the same course in the same intake, which is received by LiPACE (either by hand or by post) on or before the 20 th day of the preceding month of the course commencement. Each applicant shall list all other group members in Part B. All enrollment forms should be submitted together. Enrollment forms submitted individually or not simultaneously will not be eligible for Group Discount.
FT	全日制學生優惠 (9 折) 本港小學、中學、大學全日制學生。	Full-time Student (10%) Full-time students in all primary, secondary and post-secondary education.
OUHK	香港公開大學教職員/在職兼職導師 (9 折) 香港公開大學學分制課程畢業生及在學學生 (9 折)	Full-time staff / Part-time tutors/instructors of OUHK (10%) Graduates / Students of OUHK credit-bearing programmes (10%)
LiPACE	李嘉誠專業進修學院畢業生優惠 (9 折) 本院以下課程畢業生: 副文憑、文憑、毅進計劃、副學士先修課程、非本地課程及「自在人生自學計劃」證書(第四級或以上)	LiPACE Graduate Discount (10%) Graduates of LiPACE Associate Diploma, Diploma, Project Yi Jin, Pre-Associate Degree, non-local programmes, or CBMP Level 4 or above Certificate
SC1 SC2	年長人士優惠 (年齡介乎55至65歲之間人士) (9 折) 年長人士優惠 (年滿65歲或以上持長者咭人士) (7 折)	Senior Citizen (Aged from 55 to below 65) (10%) Senior Citizen (Aged 65 or over with Senior Citizen Discount Card) (30%)
CSSA	領取綜援人士 (7 折)	Comprehensive Social Security Assistance Recipient (30%)
ESSS	「香港公開大學僱員進修計劃」公司推薦之全職僱員 (9 折) 需帶備公司培訓部發出的「僱員進修計劃」申請表	Full-time Employees endorsed by Companies of the OUHK “Employer Support Study Scheme” (10%) An ESSS application form issued by the Training Dept of ESSS companies is required.
NMOSSS	本院「非牟利團體會員進修計劃」機構之會員及職員 (9 折)	Members or staff of organizations joining the LiPACE “Non-Profit Making Organizations Study Support Scheme” (10%)
DT	日間課程優惠 (85 折) 適用於平日日間(星期一至星期五上午9:00 - 下午6:00)上課的課程	Daytime Discount (15%) Applicable to the course during daytime in weekdays (Monday to Friday 9:00am - 6:00pm).

- 2) 申請報讀人士必須為香港永久性居民, 或為合法居港人士並持有有效可在港接受教育培訓證明文件。
Applicant must be a permanent resident of Hong Kong, or have the right of residence and permission of receiving education in Hong Kong.
- 3) 請將報名表、學費劃線支票(抬頭為「香港公開大學」、身分證副本及其他有關證明文件副本郵寄或親自交回本院。地址: 香港干諾道中168號信德中心四樓香港公開大學李嘉誠專業進修學院。如有退票, 申請者須繳交退票罰款港幣30圓正。
Please send the Application for Enrollment Form, crossed cheque for tuition fee (payable to “THE OPEN UNIVERSITY OF HONG KONG”), copy of HKID Card and copies of other supporting documents by mail or by hand to: LiPACE, OUHK, 4/F, Shun Tak Centre, 168 Connaught Road C, Hong Kong. A fee of HK\$30 will be charged for any bounced cheque.
- 4) 為加快處理你的報讀申請, 請用一張支票報讀一個課程/科目, 並在支票背面請寫上姓名及報讀課程/科目編號。
To speed up the processing of your application, please issue separate cheques for the fees of each programme/course, and write down your name, programme/course code on the back of cheques.
- 5) 本學院保留隨時更改原定課程/科目細則(如上課時間、地點、任教導師、學費等)之權利, 如報名人數不足, 本院有權取消課程/科目。本院將會另行通知受影響的學員。
The Institute reserves the right to make any necessary alternations about the programme/course (e.g., changes in teaching venues, time, instructors or tuition fee, etc.) without prior consultation. The Institute also reserves the right to cancel a programme/course if there is insufficient number of enrollments. All enrolled students affected will be given notice of any such changes.
- 6) 除報名不獲接納或課程/科目被取消的情況外, 已繳學費恕不退還。
Except for unsuccessful applications and programme/course cancellation, programme/course fees paid are not refundable.
- 7) 若中、英文版本的文章有任何分歧, 概以英文版本為準。
In the case of discrepancies between the Chinese and English versions, the English version shall apply and prevail.